



**Equipements de pesage compacts**

Rapides et précis

Simple à utiliser

Robustes

Sur mesure, selon vos besoins

Faciles à nettoyer



**Conçus pour accélérer la production**  
dans les environnements humides et difficiles

# Optimisez vos procédés de production

## Respectez vos critères les plus exigeants

**Le personnel de production doit maîtriser les systèmes de pesage qu'il utilise. C'est un préalable essentiel à l'optimisation de votre production. Mais comment y parvenir sachant que chaque lieu de travail est différent? La nouvelle ligne de balances alimentaires: ICS429 ICS439 – ICS449 – ICS469 offre l'intégration parfaite à vos procédés de production. Votre solution de pesage est configurée individuellement pour des opérations rapides et précises, en adéquation parfaite à vos besoins.**

### Faites votre choix et accélérez votre procédé de production

La gamme de balances alimentaires portables ICS comprend quatre modèles de terminaux différents. Chacun d'eux peut être monté de manière ergonomique sur la plateforme de pesage selon trois configurations différentes. Sélectionnez votre configuration parmi un vaste choix de tailles et de capacités de plates-formes. La combinaison optimale apporte davantage de sécurité, facilite les réglages par son ergonomie et accélère votre productivité.

### L'ergonomie au service de vos procédures de travail

Afin d'optimiser votre procédure de traitement, c'est vous qui choisissez le positionnement de votre terminal pour plus d'ergonomie. Le terminal peut-être fixé directement sur la plate-forme, monté sur une colonne ou déporté pour être placé sur table ou en montage mural.

### Conçu pour des procédures de nettoyage rapides et efficaces

L'ensemble de la gamme de produits est fabriqué conformément aux critères actuels de conception hygiénique. Sa structure ouverte en acier inoxydable réduit au mini-

mum les risques de contamination et facilite l'accès à toutes les pièces de l'équipement pour un nettoyage rapide et efficace. Cette ligne de produits 100% hygiénique peut vous aider au suivi de votre plan HACCP.

### Intégration parfaite des données

Les balances constituent des points d'identification importants dans votre processus de traçabilité. Diverses options d'interface facilitent l'intégration simple aux systèmes de gestion des données existants. Les périphériques tels que les imprimantes, lecteurs de codes à barres et les imprimantes d'étiquettes s'intègrent très simplement.



**Colonne – ICS4\_9...c**

Le terminal de pesage et la colonne sont soudés en un seul bloc, la colonne à l'arrière permettant de guider et de protéger les câbles.



**Compact – ICS4\_9...f**

Terminal monté en fixe devant la plateforme de pesage. Une unité, portable et robuste



**Déporté – ICS4\_9...t**

Convient pour une utilisation en montage mural ou sur table. Le terminal autonome ICS s'utilise et s'intègre facilement à n'importe quelle plate-forme, y compris les balances au sol.

## Tout ce que vous avez besoin de connaître: Net, clair et facile à lire

Pesage simple et pesage de contrôle  
Les terminaux configurables affichent exactement ce dont vous avez besoin. Les options de langue sélectionnables facilitent le travail de vos opérateurs, améliorant ainsi la rapidité et la productivité de vos procédés.

Les quatre modèles de terminaux garantissent un procédé de pesage simple et direct. L'écran grand format facilite la lecture claire et confortable des données. Les trois modes configurables permettent d'afficher divers paramètres. La luminosité de l'écran peut également être définie. Un affichage haute résolution pour accélérer votre production.

## colorWeight®

Pesage de contrôle + / - accéléré



Supérieur aux valeurs de tolérance



Dans les limites de tolérance



Inférieur aux valeurs de tolérance

### colorWeight®: écran couleur pour des résultats clairs

L'écran LCD couleur rétroéclairé permet de suivre très clairement à distance le poids affiché par rapport aux limites de tolérance pré-définies. Plusieurs options de couleurs peuvent être configurées à partir du menu de configuration.



### Protection du terminal IP69k

Plus grande disponibilité de l'équipement en environnement agressif. Plus besoin d'installer des protections sur le terminal ni de le placer à distance de la base.



### Pesage simple Fonctionnement rapide et précis



ICS429, mode d'affichage standard

#### ICS429

Il a tout ce qui est nécessaire aux applications de pesage simple. Utilisation aisée avec seulement 7 touches pour obtenir des résultats rapides et stables. Simple et intuitif.



ICS439, mode d'affichage standard

#### ICS439

Equippé également d'un clavier numérique pour le changement rapide et pratique des réglages de menu et des valeurs de pré-tarage.

### Pesage de contrôle Attribuez un code couleur aux seuils de tolérance et aux résultats



ICS449, mode d'affichage en polices grand format

#### ICS449

La fonction de rétroéclairage colorWeight permet de régler individuellement les couleurs pour l'optimisation du procédé. Utilisez la fonction «take away» pour les opérations manuelles répétées de portionnement et améliorez la précision de votre procédé. Fonctions de comptage de pièces incluses.



ICS469, mode d'affichage sur 3 lignes

#### ICS469

Dispose des fonctions du terminal ICS449 avec l'option de saisie rapide des données à partir du clavier numérique. Les deux terminaux disposent d'une capacité de stockage allant jusqu'à 50 enregistrements de produits, prêts à rappeler ou à imprimer.

► [www.mt.com/over-under-checkweighers](http://www.mt.com/over-under-checkweighers)



# Résiste à l'humidité et aux conditions difficiles 24 heures/24, 7 jours/7

## Convient au lavage à grande eau, rapide et total

L'équipement résiste à toutes les conditions d'environnement: de la faible humidité aux conditions les plus agressives. Les plates-formes entièrement en acier inoxydable constituent une solution souple et robuste pour un grand nombre de tâches de pesage. Toutes les pièces ont été construites conformément aux directives de conception les plus récentes en matière d'hygiène supportant une procédure de nettoyage rapide et efficace.



### Grand choix de plates-formes de pesage

Les plates-formes 100% en acier inoxydable sont disponibles dans cinq dimensions (229x229mm à 400x500mm) et dans cinq capacités (de 3 à 60 kg). A vous de choisir votre plate-forme.



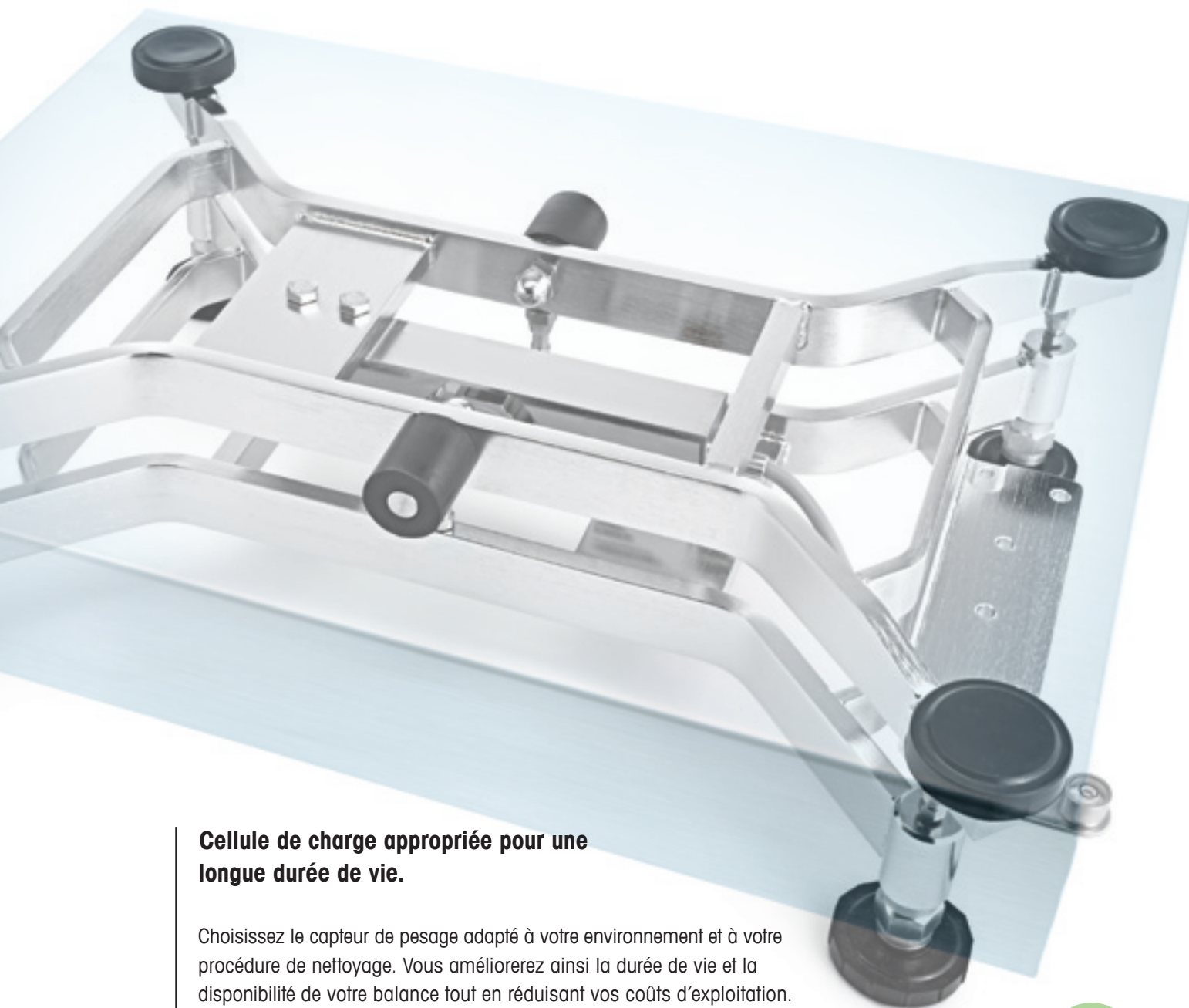
### Conçues pour être faciles à nettoyer

La structure en acier inoxydable comporte des surfaces lisses et des pieds de conception hygiénique, sans aucune zone de rétention, réduisant ainsi la contamination bactérienne. Construite pour un nettoyage efficace.



### Robuste pour durer

Des butées de surcharge idéalement positionnées confèrent une excellente protection des capteurs de charge. Fiable et stable.



### **Cellule de charge appropriée pour une longue durée de vie.**

Choisissez le capteur de pesage adapté à votre environnement et à votre procédure de nettoyage. Vous améliorerez ainsi la durée de vie et la disponibilité de votre balance tout en réduisant vos coûts d'exploitation.



#### **Humidité et conditions difficiles**

Le capteur de pesage en acier inoxydable hermétiquement soudé, (IP68/IP69k) supportant la vapeur et les lavages haute pression est aussi particulièrement robuste et résistant à la corrosion.



#### **Conditions d'humidité temporaire**

Capteur de pesage enrobé en acier inoxydable de protection IP65/IP67, à utiliser en cas d'applications temporaires en milieu humide et lavages rapides.



#### **Nettoyage par chiffon humide ou jet d'eau de faible pression**

Avec une protection maximale IP65, le capteur de pesage enrobé en aluminium convient aux environnements secs et ponctuellement humides, et supporte un bref nettoyage au jet d'eau.

**IP69k**

#### **Mobilité assurée par un fonctionnement sur batteries**

La batterie rechargeable et intégrée fournie en option confère une autonomie de plusieurs jours pour une utilisation mobile.

# Six étapes pour l'adaptation de votre balance

## 1 Application / Terminal



Fonction	Pesage simple		Pesage de contrôle + / -	
	ICS429...	ICS439...	ICS449...	ICS469...
Touche : Marche/Arrêt, Effacer, Changement des unités de poids	•	•	•	•
Touche: Zéro, Tare	•	•	•	•
Touche: Info	•	•	•	•
Touche: Impression / Transfert de données	•	•	•	•
Ecran LCD rétroéclairé	•	•	•	•
3 modes d'affichage à sélectionner	•	•	•	•
Message événement et erreur	•	•	•	•
Pesage simple	•	•	•	•
Pesage par détermination de poids moyen	•	•	•	•
5 touches programmables			•	•
Pavé numérique		•		•
<b>Pesage de contrôle + / -</b>				
Fonction colorWeight®			•	•
Rétroéclairage, couleur (configurable)			•	•
Pesage de contrôle + / -			•	•
Comptage de pièces			•	•
<b>Langue</b>				
Langues d'affichage: anglais, allemand, français, espagnol, italien et chinois.	•	•	•	•

## 2 Dimensions de plate-forme



Type	Dimensions	A	BB	B	QA	QB
		(mm / ")	(mm / ")	(mm / ")	(mm / ")	(mm / ")
Déporté <b>ICS4_9.../t</b>	a	240 / 9,45	300 / 11,81	400 / 15,74	229 / 9	305 / 12,00
	b	300 / 11,81	400 / 15,74	500 / 19,68	229 / 9	305 / 12,00
	c	59 / 2,32	76 / 2,99	108,5 / 4,27	59 / 2,32	76 / 2,99
	d	97 / 3,81	108 / 4,25	134,5 / 5,29	97 / 3,81	108 / 4,25
Compact <b>ICS4_9.../f</b>	e	452 / 17,80	549 / 21,61	649 / 25,55	380 / 14,96	452 / 17,80
Colonne <b>ICS4_9.../c</b>	f	452 / 17,80	515 / 20,28		347 / 13,66	419 / 16,50
	g	386 / 15,20	386 / 15,20		386 / 15,2	386 / 15,20
Terminal	h	232 / 9,13				
	i	132 / 5,20				
	k	115 / 4,53				

## 3 Capacité et Précision \*



Type de plate-forme	3 kg	6 kg / 10 lb	15 kg / 25 lb	30 kg / 50 lb	60 kg / 100 lb
<b>A</b>	1 g	2 g / 0,002 lb	5 g / 0,005 lb		
<b>BB</b>				10 g / 0,01 lb	20 g / 0,02 lb
<b>B</b>				10 g / 0,01 lb	20 g / 0,02 lb
<b>QA</b>	1 g	2 g / 0,002 lb			
<b>QB</b>			5 g / 0,005 lb	10 g / 0,01 lb	20 g / 0,02 lb

## 4 Capteur de pesage en fonction des conditions d'environnement / de nettoyage

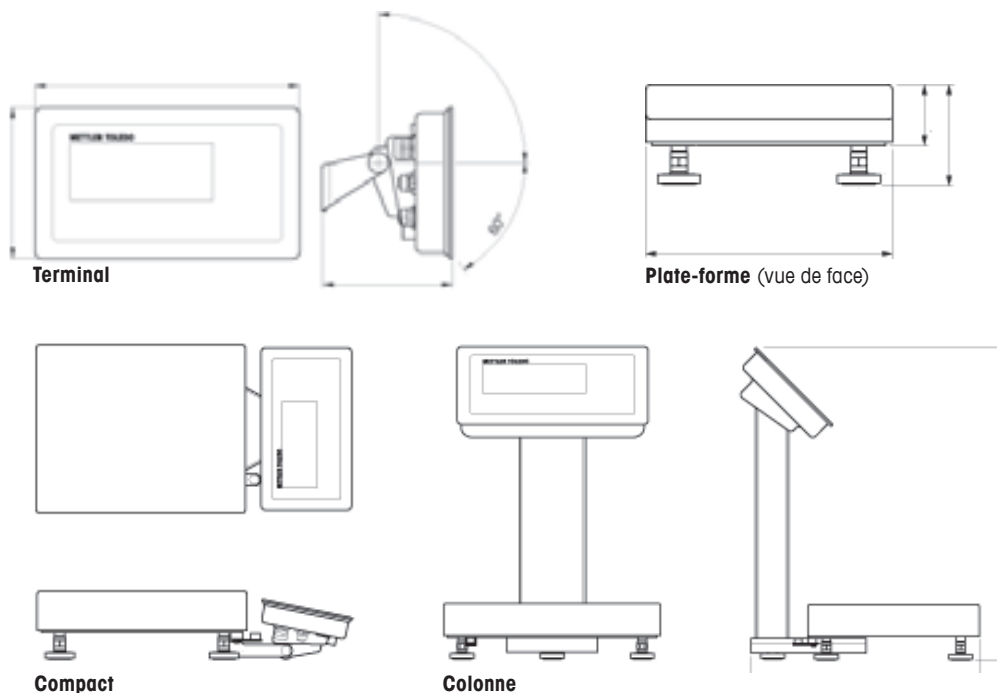
Indice IP	Plate-forme de pesage			Terminal
	IP65 Capteur de charge en aluminium coulé	IP65 et 67 Capteur en acier inoxydable coulé	IP68 et 69k Capteur en acier inoxydable, fermé hermétiquement	IP68 et 69k Terminal
<b>Environnement</b>				
Humidité ponctuelle (30 min/jour)	•	•	•	•
Humidité temporaire (120 min/jour)		•	•	•
Humidité permanente			•	•
<b>Procédure de nettoyage</b>				
Nettoyage au chiffon humide	•	•	•	•
Jet d'eau faible pression >5 l / min, 20 kPa	•	•	•	•
Lavage faible pression >12,5 l / min, 30 kPa		•	•	•
Lavage intensif haute pression et vapeur sous pression, jusqu'à 10000 kPa			•	•

## 5 Accessoires

<b>Interfaces, Connecteurs, Adaptateurs</b>	RS232, RS422, RS485, Ethernet, périphérique USB, E/S numériques, WLAN
<b>Accessoires E/S</b>	Boîte de relais pour E/S numériques avec bloc d'alimentation électrique
<b>Pièces mécaniques</b>	Cache de protection des bornes, support mural, platine pour montage sur table
<b>Supports</b>	Disponibles en plusieurs hauteurs et versions
<b>Autres</b>	Imprimantes, interfaces, câbles et nombreux autres accessoires

## 6 Service

<b>Installation et mise en service</b>	Installation, mise en service, téléchargement des données, formation de l'utilisateur pour un démarrage rapide
<b>Qualification</b>	Qualification de l'équipement pour la mise en conformité vis-à-vis des normes de système qualité applicables au niveau local ou international
<b>Etalonnage</b>	Etalonnage et certification pour répondre aux exigences de production et réglementaires
<b>Maintenance préventive</b>	Programme de maintenance pour garantir un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de l'équipement



# Performance pérenne – grâce au service de précision

C'est au moment de choisir la balance qui vous convient que toutes vos exigences seront prises en compte. Obtenir les résultats escomptés dépend également de la précision de l'installation, de la mise en service et de la maintenance. Il faut que le produit et le service, ensemble, apportent performance, sécurité et longévité.

Nous avons conçu la balance en englobant son entretien et en tenant compte des services adaptés à votre procédé et à votre activité. Notre volonté est de vous aider à atteindre et conserver des résultats de pesage fiables et solides, en respectant votre niveau de productivité.

Service	Principaux avantages
<b>Installation &amp; mise en service</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Installation adéquate pour des résultats de pesage précis et reproductibles</li><li>• Test de communication avec les périphériques et les systèmes</li><li>• Réglage des séquences pour une meilleure productivité de l'opérateur</li><li>• Formation des utilisateurs aux procédures de fonctionnement et de maintenance</li><li>• Garantit un démarrage rapide et efficace des opérations</li></ul>
<b>Qualification de l'équipement</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Documente les performances de l'équipement par rapport aux exigences du procédé</li><li>• Fournit les procédures de tests en production</li><li>• Réduit le risque de non conformité vis-à-vis de la réglementation</li></ul>
<b>Étalonnage</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tests de précision sur toutes les plages de pesage</li><li>• Vérification de la précision de la balance à tous les emplacements où elle est employée</li><li>• Certificats d'étalonnage concis et conformes à la réglementation</li><li>• Application des normes de tolérance propres à la réglementation et au secteur industriel</li><li>• Réduit le gaspillage de produit et les surcoûts</li><li>• Réduit les problèmes de responsabilité pour produits non conformes</li></ul>
<b>Maintenance préventive</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôle les composants critiques afin d'identifier les pannes potentielles</li><li>• Analyse les registres d'audit et les journaux d'erreurs pour éviter l'indisponibilité non programmée des machines</li><li>• Teste les performances des opérations de pesage et des applications</li><li>• Garantit un fonctionnement fiable et évite les dépenses imprévues</li><li>• Accroît la longévité de l'équipement et votre retour sur investissement</li></ul>

## Notre organisation internationale de service offre de nombreux avantages:

- L'équipement correctement entretenu est une garantie de productivité et d'optimisation de la performance des procédés
- Simplification de la mise en conformité aux normes industrielles et à la réglementation applicable
- Documentation claire et précise du procédé, réduisant les risques de non conformité

[www.mt.com](http://www.mt.com)

Pour plus d'information

### France

Mettler-Toledo SAS  
18/20 avenue de la Pépinière  
78222 Viroflay Cedex  
Tél. 01 30 97 17 17  
Fax 01 30 97 16 16

### Canada

Mettler-Toledo, Inc.  
2915 Argentia Road, Unit 6  
Mississauga, Ontario, L5N 8G6  
Tél. (1) 905 821 4200

### Belgique

N.V. Mettler-Toledo S.A.  
Leuvensesteenweg 384  
1932 Zaventem  
Tél. +32 2 334 02 11  
Fax +32 2 334 03 34

### Suisse

Mettler-Toledo (Schweiz) GmbH  
Im Langacher 44  
8606 Greifensee  
Tél. +41 44 944 45 45  
Fax +41 44 944 45 10

Sous réserve de modifications tech.

© 01/2011 Mettler-Toledo AG

Imprimé en Suisse

MarCom Industrial

MTSI 44099481